

全国音乐院系声乐教学曲库



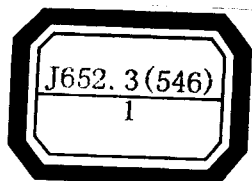
意大利语与声乐技巧的专项训练

瓦卡伊 实用声乐练习曲

Vaccari
Metodo Pratico

龚叶 张扬译

湖南文艺出版社



全国音乐院系声乐教学曲库
意大利语与声乐技巧的专项训练

Vaccai

瓦卡伊
实用声乐练习曲

Metodo Pratico

龚叶 张扬译

湖南文艺出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

瓦卡伊实用声乐练声曲 / (意) 瓦卡伊作曲; 龚叶,
张杨译. —长沙: 湖南文艺出版社, 2003.2
ISBN 7-5404-2919-4

I. 瓦... II. ①瓦... ②龚... ③张... III. 练声曲—意大利
—选集 IV. J652.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2002) 第 107353 号

瓦卡伊
实用声乐练习曲

瓦卡伊作曲

龚叶 张杨 译

责任编辑: 刘建辉

*

湖南文艺出版社出版、发行

(长沙市河西银盆南路 67 号 邮编: 410006)

湖南省新华书店经销 长沙市芙蓉区育华学校校办工厂印刷

*

2003 年 4 月第 1 版第 1 次印刷

开本: 970 × 640 1/8 印张: 5

字数: 96,000 印数: 1 - 5,000

ISBN 7-5404-2919-4

J·637 定价: 12.00 元

若有质量问题, 请直接与本社出版科联系调换。

目 录

序言	1
第 一 课: 音 阶	2
三度音	3
第 二 课: 四度音	4
五度音	5
第 三 课: 六度音	6
第 四 课: 七度音	7
八度音	8
第 五 课: 半 音	9
第 六 课: 切分音	11
第 七 课: 华彩经过句	12
第 八 课: 上倚音、下倚音	13
短倚音	15
第 九 课: 波 音	17
不同风格的波音	19
第 十 课: 回音的基础练习	21
回 音	22
第十一课: 颤音的基础练习	24
第十二课: 华彩经过句	25
第十三课: 滑 音	27
滑音的另一种风格	30
第十四课: 宣叙调	31
第十五课: 再现部	34

序 言

歌唱训练方法的目的

毫无疑问，意大利语语言的优势，使它成为最适合歌唱艺术、也是有志于学习声乐的学生应该首先掌握的一门语言。当学生熟练的掌握意大利语之后，用其它国家的语言来演唱变得很简单，但反之则不然。长期的教学经验告诉我，在德国、法国、英国甚至意大利，有很多（即使不是全部）声乐业余爱好者都希望能不通过长时期的学习视唱练习曲或声乐练习，他们只希望学到能在客厅或在室内这种小范围歌唱的声乐方法就足够了，其结果是他们根本没学到任何歌唱方法。这种状况促使我写下这本书，虽然它很短，但你可以发现它是很新、很积极、很实用，它能让学习更容易、更迅速的达到他们的目的。

但是，即使是学生学习过一段时间的视唱练习曲或声乐练习，用非母语语言歌唱依然是歌唱中的主要困难。我认为要让学生很好的熟悉语言，甚至在学习音阶时也应采用语言来演唱，这比让他唱那些无意义的音节更加明智。这使我决心采用诗人梅塔斯塔斯（Metastasio）的美妙的诗歌，选择其中那些我认为最符合各种训练目的的诗歌作为歌词。我的书也是基于以上这种观点而产生的。我确信它能代替以前那种乏味的、令人生厌的歌唱学习方法，让学生乐于接受这种系统的学习。

我坚信，不仅对于业余声乐爱好者，即使对于专业声乐者来说，这本书也会被认为是非常有用和有益处的。它包括声乐训练和学习，还能对各种技巧加以证明并予以解释。

歌唱的音域



我将音高限定在上面这样一个固定的音域里，不仅仅因为它是适合歌唱的主要音域，而且是因为从中声区开始训练是教学的良好开端，并且它还能满足各种声乐技巧的教学。除此之外，她还能按照学生的音域，使学生通过各种练习能在高、低音域间自如转换。

龚 叶、张 扬译

第一 课

在第一课中，歌词音节被分开的方法，并不常见，但是采用这种方法是为了说明在歌唱中如何发音。音节的元音被持续了一个或几个音的时值，音节的辅音在下一个音节前发音。通过这种连音唱法能使学习更加容易，但是只有有经验的教师通过示范，才能教好学生。

音 阶

Adagio.

N. Vaccai.

VOICE. *Ma - nca so - lle - ci - ta più de - ll'u -*
Schützt man die Flam - me nicht, ach, eh man's

PIANO.

sa - to, a nco - rhè s'a gi - ti co - n lie - ve
dach - te, löscht leicht der Wind das Licht, das er ent -

fia - to, fa - ce che pa - lpi - ta pre - sso a - lmo -
fach - te: Brich denn, du arm - se - lig Herz, stumm vor

rinf.

rir, fa - ce che pa - lpi - ta pre - sso a - lmo - rir.
Schmerz! Brich denn, du arm - se - lig Herz, stumm vor Schmerz!

f > p.

歌词大意：在微风的轻拂下，火光冉冉升起；轻柔的空气弥漫在摇曳的火光中；但是风儿啊，你无情的将火光吹灭。

三度音程

Andantino.

VOICE.

Sem - pli - cet - ta tor - to - rel - la, che non ve - deil suo pe -
 Ar - mes Täub - chen, laß dich war - nen vor des Vo - gel-stel - lers

PIANO.

p

ri - glio, - - gir dal cru - doar - ti - glio vo - lain grembo al - cac - cia -
 Fal - len, kaum ent - flohn des Gei - ers kral - len, hüt - dich vor des jä - gers

tor, per fug - gir dal cru - dr - ti - glio, per fug - gir dal cru - doar -
 Garn, kaum ent - flohn des Gei - ers kral - len, hü - te dich vor Schlin - gen,

ti - glio vo - lain grembo al cac - cia - tor, vo - lain grembo al cac - cia - tor.
 Fal - len, vor des tück - schen jä - gers Garn, vor des tück - schen Jägers Garn!

歌词大意：无助的、被惊吓的鸽子啊，正是你那闪电般的翅膀，虽然带你逃离了猎鹰的利爪，却把你送入了猎人的陷阱。

第二课

四度音程

Adagio.

VOICE. *p*

La - scia il li - do, e il ma - re in - fi - do a sol -
 Wie - der stößt vom land der Schif - fer, traut des

PIANO.

car tor - na il noc - chie - ro, e pur sa che men - zo - gne - ro al - tre
 fal - schen Mee - res Wo - gen, ob sie ihn auch oft be - tro - gen: von Ge -

vol - te l'in - gan - nò, al - tre vol - te l'in - gan - nò, al - tre
 fah - ren rings um - droht, trotz er mu - tig Sturm und Tod; von Ge -

vol - te l'in - gan - nò, al - tre vol - te l'in - gan - nò.
 fah - ren rings um - droht, trotz er mu - tig Sturm und Tod.

歌词大意：无畏的水手驾着他的小船离开了海岸，变幻莫测的波涛经常使他与死亡面对面。

五度音程

Andante.

VOICE. *p*

Av - vezzo a vi - ve - re sen - za con - for - to
 Liegt auch mein Schiff am Wehr, si - cher ge - bor - gen,

PIANO.

in mezzo al por - to pa - ven - to il mar.
 denk ich mit Sor - gen zu - rü ck an das Meer.

Av - vezzo a vi - ve - re sen - za con - for - to
 Liegt auch mein Schiff am Wehr, si - cher ge - bor - gen,

in mezzo al por - to pa - ven - to il mar.
 denk ich mit Sor - gen zu - rü ck an das Meer.

歌词大意：虽然在安全的港湾里抛锚，但我的心仍停留在那令人敬畏的大海里。

第三课

六度音程

Andantino.

VOICE. *p*

Bel - la prova è d'al - ma for - te l'es - ser pla - cida e se -
 Das ist wah - re See - len - grö - ße: Un - ver - schul - det Leid er -

PIANO. *p*

re - na nel sof - frir l'in - giu - sta pe - na d'u - na col - pa che non
 tra - gen mit Ge - duld und oh - ne kla - gen, gern des An - dern Schuld ver -

ha. Bel - la prova è d'al - ma for - te l'es - ser pla - cida e se -
 zeihn. Das ist wah - re See - len - grö - ße: Un - ver - schul - det - Leid er -

re - na nel sof - frir l'in - giu - sta pe - na d'u - na col - pa che non ha.
 tra - gen mit Ge - duld und - oh - ne kla - gen, gern des An - dern Schuld ver - zeihn

歌词大意：一颗真正高贵的心灵能容忍甚至原谅诽谤。

第四课

七度音程

Adagio.

VOICE.

Fra l'om bre un lam po
Der Schif fer dankt dem

so Blitz lo strahl, ba der sta al noc-chier sa
er

ga hell ce te, che sonst già ri - tro - va il
zer

po schell lo, che ri - co - no - sce il mar.
te leicht wohl sein stol - zes Schiff.

PIANO.

p

p

p

歌词大意：在暴风骤雨的夜晚，那一瞬间的闪电，就能使警觉的水手看到那能威胁船只和伤害船员生命的岩石。

此为试读,需要完整PDF请访问: www.ertongbook.com

八度音程

Andante.

VOICE.

Quell' on - da che ru -
Die Wel - len, die am

PIANO.

i - na, bal - za, si fran - ge e mor - mo - ra,
Mor - gen don - nernd ge-braust am Fels em - por,

ma lim - pi - da si fa, bal - za,
rau - schen im A - bend - wind, tan - zen,

bal - za, bal - za, bal - za ma lim - pi - da si fa.
rau - schen, tan - zen, rau - schen, leis, wie ein Gei - ster - chor.

歌词大意：波浪啊，你汹涌的咆哮吧，但在海岸安详的怀抱中，你也将会轻轻的摇曳。

第五课

半音

Andantino.

VOICE. *p*

De - li - ra - dub -
Wir - jauch - zen vor

PIANO.

bio - sa, in - cer - ta, va -
Freu - de, wir seuf - zen im

neg - gia o - gnial - ma che on -
Lei - de; wir zwei - feln, wir

deg - gia frai mo - ti del
glau - ben, füllt Sehn - sucht das

cor;
Herz.

de - li - ra - dub -
Wir jauch - zen vor

bio - sa, in - cer - ta, va -
Freu - de, wir seuf - zen im

neg - gia o - gni al ma che on -
Lei - de, wir zwei - feln, wir

deg - gia frai mo - ti del
glau - ben, füllt Sehn - ti sucht das

cor,
Herz,

frai mo - ti del cor.
füllt Sehn - sucht das Herz.

歌词大意: 我们因为高兴而落泪, 我们因为渴望而叹息, 我们相信, 我们怀疑, 我们噙着眼泪微笑, 内心的情感深深震撼了我们的灵魂。

第六课

切分音

Moderato.

VOICE.

Nel — con — tra — sto a — mor s'ac — cen — de, con — chi —
 Nichts kann Lie be wi — der — ste — hen, doch des —

PIANO.

p

— ce — de o chi — s'ar — ren — de mai sì — bar — ba —
 Her — zens stum — mem — Fle — hen schenkt die Lie — be —

— ro — non è, mai, — mai, — mai — non è,
 — gern Ge — hör, schenkt sie — gern — Ge — hör;

con chi ce — de o chi — s'ar — ren — de, no, ma - i sì bar — ba —
 doch des Her — zens ge - hei - mem Fle — hen ge - wä-h-ret die Lie — be

ro — non è, — no, ma - i si bar — ba — ro — non è.
 gern Ge — hör, ge - wä-h-ret die Lie — be gern — Ge — hör.

歌词大意：没有人能抵挡爱情的力量，爱情也将屈服于含泪的双眼的无言的倾诉和持久的感情。

第七课

华彩经过句

开始演唱这一课时速度应用柔板，随着学生的逐渐进步，再把速度渐渐的加快至快板。

VOICE. *Co - me il can - do - re d'in - tat - ta ne - ve' è d'un bel*
Nichts ist auf Er - den rei - ner und ken - scher denn ei - nes

PIANO. *p*

co - re la fe - del - tà. Un' or - ma so - la
Her - zens Lie - be und Treu Wie je - der Schat - ten

che in se - ri - ce - ve tut - ta ne in - vo - la la sua bel
dun - kelt die Schnee - weh, trübt je - der Zwei - fel Lie - be und

tà, tut - ta ne in - vo - la la sua bel - tà.
Treu, trübt je - der Zwei - fel Lie - be und Treu.

歌词大意：忠诚、纯净的爱情与雪花凝成的冰柱一样纯洁；不能容忍任何的瑕疵。

第 八 课

上倚音、下倚音

倚音是最美的声乐装饰音，这种效果可以通过给予音符自己的时值，甚至是延长它的时值来达到强化的目的，但决不能缩短它的时值。

Andante.

VOICE.

Sen - za l'a - ma - bi - le Dio di Ci - te - ra
Oh - ne den freund - li - chen Gott von Ky - the - ra

PIANO.

p

i di non tor - na - no di pri - ma - ve - ra, non
kehr - ten uns nie zu - rück Freu - den des Len - zes: die

spi - ra un zef - fi - ro, non spun ta un fior.
Er - de, ach, ringsum - her wär ö - de und leer.

L'er - be sul mar - gi - ne del fon - te a - mi - co,
Blu - men am Ba - ches - rand duf - ten und nik - ken,